

**A meghallgató tisztviselő zárójelentése a COMP/38.628 – nitril-butadién gumi ügyben**

(az egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról szóló, 2001. május 23-i 2001/462/EK, ESZAK bizottsági határozat (HL L 162., 2001.6.19., 21. o) 15. és 16. cikke alapján)

(2009/C 86/05)

A határozattervezettel kapcsolatban a következő észrevételek merültek fel:

**BEVEZETÉS**

A határozattervezettel kapcsolatban a fenti ügy során a következő észrevételek merültek fel:

Az ügyben indított vizsgálat alapját a kartellügylek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló, 2002. december 13-i bizottsági közlemény (engedékenységi közlemény) <sup>(1)</sup> alapján benyújtott mentességi kérelem szolgáltatta, amely az európai nitril-butadién gumi piacon alakított kartell létezésére vonatkozott.

Ezt követően 2003. január 30-án a Bayer AG, 2003. augusztus 27-én pedig a Zeon Corporation folyamodott mentességért. 2007. március 29-én a Bizottság tájékoztatta a Bayert és a Zeont azon szándékáról, hogy az egyébként kiszabandó bírság összegét a Bayer esetében 30–50 %-kal, a Zeon esetében pedig 20–30 %-kal csökkenti.

2003. március 27-én és 28-án helyszíni ellenőrzést tartottak a Zeon Chemical Europe vállalkozásnál.

**ÍRÁSBELI ELJÁRÁS****Kifogásközlés és válaszok**

2007. május 3-án a Bizottság elfogadta a négy jogi személynek (a Bayer AG, a Zeon Corporation, a Zeon Europe GmbH és a Zeon Chemicals Europe Ltd) címzett kifogásközlést. A kifogásközlésben a Bizottság arra az előzetes álláspontra helyezkedett, hogy az érintett vállalkozások 2000. október 9. és 2003. szeptember 30. között az EK-Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének egyrendbeli, összetett és folytatólagosan elkövetett megsértésében vettek részt. Ezenfelül bejelentette azon szándékát, hogy jogsértési eljárást indít, és bírságot szab ki.

A felek számára négy hetet engedélyeztek arra, hogy a bizottsági ügyirat nagy részét tartalmazó DVD kézbesítését követően válaszoljanak a kifogásközlésben megfogalmazottakra. Minden érintett fél időben válaszolt.

**Az ügyirathoz való hozzáférés**

Az ügyirathoz a feleknek küldött DVD és a bizonyos dokumentumokba a Bizottság helyiségeiben való betekintés révén biztosítottak hozzáférést.

<sup>(1)</sup> HL C 45., 2002.2.19., 3. o.

## SZÓBELI ELJÁRÁS

### Szóbeli meghallgatás

A felek nem kívántak élni azzal a lehetőséggel, hogy érveiket hivatalos szóbeli meghallgatáson fejtsék ki.

A kifogásközlés összeállítása előtt a Zeon Corporation a meghallgató tisztviselő megbízásáról szóló határozat<sup>(1)</sup> 9. cikke szerint kérelmet nyújtott be annak érdekében, hogy egyes munkavállalóinak nevét ne hozzák nyilvánosságra. 2006. november 17-i levelemben tájékoztattam a Zeont, hogy a meghallgatáshoz való jog megfelelő gyakorlása érdekében csak részlegesen fogadhattuk el a kérelmet. A Zeon nem érintette még egyszer a kérdést.

### A HATÁROZATTERVEZET

Véleményem szerint a határozattervezet csak azokat a kifogásokat tartalmazza, amelyekre vonatkozóan a feleknek lehetőségük nyílt saját álláspontjuk ismertetésére.

Úgy vélem, hogy az ügyben a felek meghallgatáshoz való jogát az eljárás minden résztvevője esetében tiszteletben tartották.

Brüsszel, 2008. január 11.

Karen WILLIAMS

---

<sup>(1)</sup> A Bizottság határozata (2001. május 23.) egyes versenyjogi eljárásokban a meghallgatási tisztviselők megbízásáról, HL L 162., 2001.6.19., 21. o.